



**New Thing  
in the New Year  
新年新事**

**Isaiah 以赛亚书  
43:16-44:4**

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要纪念从前的事,也不要思想古时的事。<sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河。

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要纪念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the **God's desire** and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪,我要做一件 **新事**,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河 **神的心愿**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

God's desire  
how good?

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。<sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河

神的心愿  
多好?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

God's desire  
how good?

<sup>18</sup> 你们不要纪念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件 新事, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河

神的心愿  
多好?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell new thing! Now it springs up; do you not  
in the **God's desire** and streams in the waste

how good?



<sup>18</sup> 你们不要纪念从前的事, 也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看 新事, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河  
河 **神的心愿**

多好?

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell new thing! Now it springs up; do you not  
in the **God's desire** and streams in the waste

how good?



<sup>18</sup> 你们不要纪念从前的事, 也不要思想古时的 新事, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在

神的心愿  
多好?



## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former ~~things~~; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the desert and streams in the wasteland.

God's desire  
how good?

<sup>18</sup> 你们不要纪念从前的~~事~~, 也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件 新事, 如今要发现, 你们岂知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河

神的心愿  
多好?

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。<sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河。

**New Thing: Survival 新事: 生存**

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。<sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河。

handle new challenges of life  
应对人生的新挑战

New Thing: Survival 新事: 生存

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。<sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河。

**New Thing: Survival 新事: 生存**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing, now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.



<sup>18</sup> 你们不要記念从前的事，也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪，我要做一件新事，如今要发现，你们岂知道吗？我必在旷野开道路，在沙漠开江河。



New Thing: Survival 新事: 生存

text above  in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing, how it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

上文 

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事，也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪，我要做一件新事，如今要发现，你们岂知道吗？我必在旷野开道路，在沙漠开江河。

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>16</sup> This is what the LORD says—he who made a way through the sea, a path through the mighty waters, <sup>17</sup> who drew out the chariots and horses, the army and reinforcements together, and they lay there, never to rise again, extinguished, snuffed out like a wick:

<sup>16</sup> 耶和华在沧海中开道, 在大水中开路. <sup>17</sup> 使车辆, 马匹, 军兵, 勇士都出来, 一同躺下不再起来, 他们灭没好像熄灭的灯火.

**New Thing: Survival 新事: 生存**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>16</sup> This is what the LORD says—he who made a way through the sea, a path through the mighty waters, <sup>17</sup> who drew out the chariots and horses, the army and reinforcements together, and they lay there, never to rise again, extinguished, snuffed out like a wick: **God saved Israel**

<sup>16</sup> 耶和华在沧海中开道, 在大水中开路. <sup>17</sup> 使车辆, 马匹, 军兵, 勇士都出来, 一同躺下不再起来, 他们灭没好像熄灭的灯火. **神救以色列**

**New Thing: Survival 新事: 生存**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>16</sup> This is what the LORD says—he who made a way through the sea, a path through the mighty waters, <sup>17</sup> who drew out the chariots and horses, the army and reinforcements together, and they lay there, never to rise again, extinguished, snuffed out like a wick: **God saved Israel slaves in Egypt for 400 years**

<sup>16</sup> 耶和华在沧海中开道, 在大水中开路. <sup>17</sup> 使车辆, 马匹, 军兵, 勇士都出来, 一同躺下不再起来, 他们灭没好像熄灭的灯火. **神救以色列在埃及作奴隶400年**

**New Thing: Survival 新事: 生存**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>16</sup> This is what the LORD says—he who made a way through the sea, a path through the mighty waters, <sup>17</sup> who drew out the chariots and horses, the army and reinforcements together, and they lay there, never to rise again, extinguished, snuffed out like a wick: **God saved Israel**

**slaves in Egypt for 400 years**

**opened Red sea, drowned Egypt's army**

<sup>16</sup> 耶和华在沧海中开道，在大水中开路。<sup>17</sup> 使车辆，马匹，军兵，勇士都出来，一同躺下不再起来，他们灭没好像熄灭的灯火。 **神救以色列**

**在埃及作奴隶400年**

**开红海，淹没埃及军马**

**New Thing: Survival 新事: 生存**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>16</sup> This is what the LORD says—he who made a way through the sea, a path through the mighty waters, <sup>17</sup> who drew out the chariots and horses, the army and reinforcements together, and they lay there, never to rise again, extinguished, snuffed out like a wick:

God saved Israel

slaves in Egypt for 400 years

amazing!

opened Red sea, drowned Egypt's army

<sup>16</sup> 耶和华在沧海中开道，在大水中开路。<sup>17</sup> 使车辆，马匹，军兵，勇士都出来，一同躺下不再起来，他们灭没好像熄灭的灯火。

神救以色列

在埃及作奴隶400年

奇妙!

开红海，淹没埃及军马

New Thing: Survival 新事: 生存



## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?我必在旷野开道路,在沙漠开江河。

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事，也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪，我要做一件新事，如今要发现，你们岂不知道吗？我必在旷野开道路，在沙漠开江河。

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

amazing?

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

奇妙?

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事，也不要思想古时的事。 <sup>19</sup> 看哪，我要做一件新事，如今要发现，你们岂不知道吗？我必在旷野开道路，在沙漠开江河。

New Thing: Survival 新事: 生存

New Thing in the New (赛亚书 43:16-44:4)  
amazing? nothing compared with new

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

奇妙? 跟新比较--小事

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 43:16-44:4) 赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell **when?** <sup>19</sup> See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时 **几时?** <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发现, 你们岂不知道吗? 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! **Now it springs up; do you not perceive it?** I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, **如今要发现, 你们岂不知道吗?** 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; **this year** dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! **Now it springs up; do you not perceive it?** I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, **如今要发现, 你们岂不知道吗?** 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

今年

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; **this year** dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! **Now it springs up; do you not perceive it?** I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, **如今要发现, 你们岂不知道吗?** 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

今年

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

now!

<sup>18</sup> Forget the former things; **this year** dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! **Now it springs up; do you not perceive it?** I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, **如今要发现, 你们岂不知道吗?** 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

今年  
现在!

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

now!

<sup>18</sup> Forget the former things; **this year** dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! **Now it springs up; do you not perceive it?** I am making a way in the wilderness and streams in the **not an empty promise**

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, **如今要发现, 你们岂不知道吗?** 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

今年

现在!

不是空头支票

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

now!

<sup>18</sup> Forget the former things; **this year** dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! **Now it springs up; do you not perceive it?** I am making a way in the wilderness and streams in the

not an empty promise

count your blessings!

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件新事, **如今要发现, 你们岂不知道吗?** 我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.

今年  
现在!

不是空头支票

数算你的恩典!

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事,也不要思想古时的事。<sup>19</sup> 看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路,在沙漠开江河。**

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> Forget the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not perceive it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

<sup>18</sup> 你们不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件**新事**, 如今要发现, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.**

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> **better** the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not perceive it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

<sup>18</sup> **更好** 不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发现, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.**

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>18</sup> **better** the former things; do not dwell on the past. <sup>19</sup> See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not perceive it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

past: to escape slavery

<sup>18</sup> **更好** 不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. <sup>19</sup> 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发现, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.** **过去: 逃离奴隶生活**

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you not see it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

open Red Sea

past: to escape slavery

18 **更好** 不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. 19 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要成就, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.**

开红海

过去: 逃离奴隶生活

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you **open Red Sea** it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

past: to escape slavery

now: to survive in dessert

18 **更好** 不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. 19 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发生, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.**

开红海

过去: 逃离奴隶生活

现在: 在沙漠求存

New Thing: Survival 新事: 生存

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you **open Red Sea** it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

need water

past: to escape slavery

now: to survive in dessert

18 **更好** 不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. 19 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发生, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.**

开红海

过去: 逃离奴隶生活

现在: 在沙漠求存

需要水

New Thing: Survival 新事: 生存

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you **open Red Sea** it? **I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland.**

past: to escape slavery  
need water  
now: to survive in dessert

18 **更好** 不要记念从前的事, 也不要思想古时的事. 19 看哪, 我要做一件 **新事**, 如今要发生, 你们岂不知道吗? **我必在旷野开道路, 在沙漠开江河.**

过去: 逃离奴隶生活  
现在: 在沙漠求存  
需要水

New Thing: Survival 新事: 生存

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you open Red Sea? **I am making a way in the wilderness.**

What is the new/better thing God desires to give us?

To survive even in the desert and wilderness.

God will help us survive even when the circumstances are near impossible.

神要给我们新/更好的事是什么?

能生存甚至在沙漠荒野也能生活。

神会帮助在接近不可能的环境中生存。

18 **更好**  
**新事**, 如  
**河**.

过去  
现在

需要水

slavery

in desert

要做一件

沙漠开江

New Thing: Survival 新事: 生存

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you open Red Sea? **I am making a way in the wilderness.**

What is the new/better thing God desires to give us?  
To survive even in the dessert and wilderness.  
God will help us survive even when the circumstances are near impossible.

神要给我们新/更好的事是什么?  
能生存甚至在沙漠活野也能生活。  
神会帮助在接近不可能的环境中生存。

18 **更好**  
**新事**, 如  
河.

过去  
现在

需要水

slavery

in dessert

要做一件  
沙漠开江

New Thing: Survival 新事: 生存

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

18 **better** the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a **new thing!** Now it springs up; do you open Red Sea? **I am making a way in the wilderness.**

What is the new/better thing God desires to give us?  
To survive even in the desert and wilderness.

Confront soldiers with generals,  
stem water with earth  
兵来将挡, 水来土掩

能生存甚至在沙漠活野也能生活。  
神会帮助在接近不可能的环境中生存。

18 **更好**  
**新事**, 如  
**河**.

过去  
现在

需要水

slavery  
in desert

要做一件  
沙漠开江

New Thing: Survival 新事: 生存

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to my people, my chosen, <sup>21</sup> the people I formed for myself that they may proclaim my praise.

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, 好赐给我的百姓我的选民喝. <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德.

What must I do? 我当作什么?

New Thing (新年新声音) 以赛亚书 43:16-44:4)  
animals are grateful (to God) for water

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to my people, my chosen, <sup>21</sup> the people I formed for myself that they may proclaim my praise.

动物有水而感恩(神)

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, 好赐给我的百姓我的选民喝. <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, **to give drink to my people, my chosen,** <sup>21</sup> **the people I formed for myself that they may proclaim my praise.**

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, **好赐给我的百姓我的选民喝.** <sup>21</sup> **这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德.**

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to **my people**, my chosen, <sup>21</sup> the people I formed for myself that they may proclaim my praise.

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, 好赐给**我的百姓**我的选民喝. <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to **my people**, my chosen, <sup>21</sup> the people I formed for myself that they may proclaim my praise. **What must God's people do?**

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, 好赐给 **我的百姓** 我的选民喝. <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德. **神的子民当作什么?**

**What must I do? 我当作什么?**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, **to give drink to my people, my chosen,** <sup>21</sup> **the people I formed for myself that they may proclaim my praise.** **What must God's people do?**

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, 好赐给 我的百姓 我的选民喝. <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德. **神的子民当作什么?**

**What must I do? 我当作什么?**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to my people, my chosen, <sup>21</sup> the people I formed for myself that they may proclaim my praise.

What must God's people do?

be grateful to God

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有水, 使沙漠有河, 好赐给 我的百姓 我的选民喝. <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的, 好述说我的美德.

神的子民当作什么?

感激神

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to my people, my chosen, <sup>21</sup> the people I formed for myself that they may proclaim my praise.

What must God's people do?

be grateful to God

love the Lord

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我，野狗和鸵鸟也必如此，因我使旷野有水，使沙漠有河，好赐给 我的百姓 我的选民喝。 <sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的，好述说我的美德。

神的子民当作什么？

感激神

爱主

What must I do? 我当作什么？

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>20</sup> The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, **to give drink to my people, my chosen,** <sup>21</sup> **the people I formed for myself that they may proclaim my praise.**

What must God's people do?

be grateful to God

love the Lord  
serve God

<sup>20</sup> 野地的走兽必尊重我，野狗和鸵鸟也必如此，因我使旷野有水，使沙漠有河，好赐给我的百姓我的选民喝。<sup>21</sup> 这百姓是我为自己所造的，好述说我的美德。

神的子民当作什么？

感激神

爱主

事奉神

What must I do? 我当作什么？

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

20 The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water for them. They give drink to the thirsty, they may drink to their hearts' content, they may be satisfied.

20 野地的  
漠有河，如  
好述说我的美德。

What must I do?  
Be grateful to God. Show it by your actions.  
Love, serve, obey God.

我当作什么?  
感激神. 用行动证明.  
爱, 事奉, 顺服神.

give  
that

Lord  
God

水, 使沙  
造的,

神的子民当作什么?

感激神

爱主  
事奉神

What must I do? 我当作什么?

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

20 The wild animals honour me, the desert and the animals because I provide water for them.

drive out the idols that give life that

20 野 漠有 好述说  
水, 使沙 造的,



忘厥神

爱主  
事奉神

What must I do? 我当作什么?

**New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

20 The wild animals honour me because I provide w

drive the

before sleep: list 2 thanksgiving items  
睡觉前: 列下2个感恩事项

give that

Lord God

20 野  
漠有  
好述

水, 使沙  
造的,

感谢神

爱主  
事奉神

What must I do? 我当作什么?



# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

20 The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water for them. They give drink to the thirsty, they may praise the Lord.

20 野地的  
漠有河，如  
好述说我的美德。

What must I do?  
Be grateful to God. Show it by your actions.  
Love, serve, obey God.

我当作什么?  
感激神. 用行动证明.  
爱, 事奉, 顺服神.

give  
that

Lord  
God

水, 使沙  
造的,

神的子民当作什么?

感激神

爱主  
事奉神

What must I do? 我当作什么?

# New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

20 The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water for them, that they may give drink to man, that they may praise me.

But God's people are not grateful  
但神的子民忘恩

20 野地的  
漠有河，如  
好述说我的美德。

神的子民当作什么？

感激神

爱主

事奉神

What must I do? 我当作什么？

give  
that

Lord  
God

水, 使沙  
造的,

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>22</sup> Yet you have not called on me, Jacob, you have not wearied yourselves for me, Israel. <sup>23</sup> You have not brought me sheep for burnt offerings, nor honored me with your sacrifices. I have not burdened you with grain offerings nor wearied you with demands for incense. <sup>24a</sup> You have not bought any fragrant calamus for me, or lavished on me the fat of your sacrifices.

<sup>22</sup> 雅各阿,你并没有求告我.以色列阿,你倒厌烦我.<sup>23</sup> 你没有将你的羊带来给我作燔祭,也没有用祭物尊敬我.我没有因供物使你服劳,也没有因乳香使你厌烦.<sup>24a</sup> 你没有用银子为我买菖蒲,也没有用祭物的脂油使我饱足,

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>22</sup> Yet you have not called on me, Jacob, you have not wearied yourselves for me, Israel. <sup>23</sup> You have not brought me sheep for burnt offerings, nor honored me with your sacrifices. I have not burdened you with grain offerings nor wearied you with demands for incense. <sup>24a</sup> You have not bought any fragrant calamus for me, or lavished on me the fat of your sacrifices.

God's people didn't bring gifts to God

<sup>22</sup> 雅各阿,你并没有求告我.以色列阿,你倒厌烦我.<sup>23</sup> 你没有将你的羊带来给我作燔祭,也没有用祭物尊敬我.我没有因供物使你服劳,也没有因乳香使你厌烦.<sup>24a</sup> 你没有用银子为我买菖蒲,也没有用祭物的脂油使我饱足.

神的子民没有送礼物给神

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>22</sup> Yet you have not called on me, Jacob, you have not wearied yourselves for me, Israel. <sup>23</sup> You have not brought me sheep for burnt offerings, nor honored me with your sacrifices. I have not burdened you with grain offerings nor wearied you with demands for incense. <sup>24a</sup> You have not bought any fragrant calamus for me, or lavished on me the fat of your sacrifices.

God's people didn't bring gifts to God

but they did the opposite . . .

<sup>22</sup> 雅各阿,你并没有求告我. 以色列阿,你倒厌烦我. <sup>23</sup> 你没有将你的羊带来给我作燔祭,也没有用祭物尊敬我. 我没有因供物使你服劳,也没有因乳香使你厌烦. <sup>24a</sup> 你没有用银子为我买菖蒲,也没有用祭物的脂油使我饱足. 神的子民没有送礼物给神

他们反而 . . .

What must I do? 我当作什么?

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>24b</sup> But you have burdened me with your sins and wearied me with your offenses.

<sup>24b</sup> 倒使我因你的罪恶服劳, 使我因你的罪孽厌烦.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>24b</sup> But you have burdened me with your sins and wearied me with your offenses. **God's people sin against God**

<sup>24b</sup> 倒使我因你的罪恶服劳, 使我因你的罪孽厌烦. **神的子民得罪神**

**What must I do? 我当作什么?**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>24b</sup> But you have burdened me with your sins and wearied me with your offenses.

God's people sin against God  
so many times until God is tired

<sup>24b</sup> 倒使我因你的罪恶服劳, 使我因你的罪孽厌烦.

神的子民得罪神  
多次到神很厌烦

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>24b</sup> But you have burdened me with your sins and wearied me with your offenses.

God's people sin against God  
so many times until God is tired

“God is just hard to please!”

<sup>24b</sup> 倒使我因你的罪恶服劳，使我因你的罪孽厌烦。

“神很难伺候！”

神的子民得罪神  
多次到神很厌烦

What must I do? 我当作什么?



(Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

sins and wearied me with your

“God is just hard to please!”

因我因你的非忿服力，因我因你的罪孽厌烦。神的子民得罪神

“神很难伺候!”

多次到神很厌烦

What must I do? 我当作什么?

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故涂抹你的过犯, 我也不纪念你的罪恶.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故涂抹你的过犯, 我也不纪念你的罪恶.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故涂抹你的过犯，我也不纪念你的罪恶。

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

God is very merciful—gives chance

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故涂抹你的过犯，我也不纪念你的罪恶。

神满有怜悯--给人机会

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

God is very merciful—gives chance

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故 涂抹你的过犯, 我也不纪念你的罪恶。

神满有怜悯--给人机会

What must I do? 我当作什么?

New Year's Message for the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

God's nature

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

God is very merciful—gives chance

神的本性

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故 涂抹你的过犯, 我也不纪念你的罪恶。

神满有怜悯--给人机会

What must I do? 我当作什么?

New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)  
God's nature

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

God is very merciful—gives chance

神的本性

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故涂抹你的过犯，我也不纪念你的罪恶。

神满有怜悯--给人机会

What must I do? 我当作什么?

New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

God's nature

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

God is very merciful—gives chance

nothing to do with anything

神的本性

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故 涂抹你的过犯, 我也不纪念你的罪恶.

跟任何  
东西无关

神满有怜悯--给人机会

What must I do? 我当作什么?

New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

God's nature

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

God is very merciful—gives chance

nothing to do with anything

God's nature

神的本性

<sup>25</sup> 惟有我为自己的缘故 涂抹你的过犯, 我也不纪念你的罪恶.

跟任何  
东西无关

神满有怜悯--给人机会

神的本性

What must I do? 我当作什么?

New Year's Message: The New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

God's nature

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

nothing to do with anything

God is very merciful

How can you say, "God is hard to please"?

神的本性

<sup>25</sup> 惟有我为自己的

你怎么可以说, "神很难伺候"?

你的罪恶.

跟任何  
东西无关

神满有怜悯--给人机会

神的本性

What must I do? 我当作什么?

New Year's Message: The New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

God's nature

<sup>25</sup> I, even I, am he who blots out your transgressions, for my own sake, and remembers your sins no more.

nothing to do with anything

God is very merciful. What is the reason that God didn't bless His people in the past?

神的本性

<sup>25</sup> 惟有我为自己的 神过去没有赐福他的子民 的罪恶.  
是什么原因?

跟任何  
东西无关

神满有怜悯--给人机会

神的本性

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us **argue** the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同 **辩论**, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

New Thing in the New Year 新年新事 (Leviticus 以赛亚书 43:16-44:4)

you're not the problem?

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

你不是问题？

<sup>26</sup> 你要提醒我，你我可以一同 辩论，你可以将你的理陈明，自显为义。  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪，你的师傅违背我。 <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领，使雅各成为咒诅，使以色列成为辱骂。

What must I do? 我当作什么？

New Thing in the New Year 新年新事 (Hebrew 以赛亚书 43:16-44:4)

you're not the problem?

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; they did not want to teach you, so you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignity of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

你不是问题?

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同 辩论, 你可显为义。  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我。 <sup>28</sup> 他们使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂。

What must I do? 我当作什么?

New Thing in the New Year 新年新事 (Leviticus 以赛亚书 43:16-44:4)

you're not the problem?

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

你不是问题?

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同 辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

New Thing in the New Year 新年新事 (Leviticus 16-44:4)  
you're not the problem? argue in court

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

法庭辩论

你不是问题?

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同 辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

New Thing in the New Year 新年新事 (Leviticus 16-44:4)  
you're not the problem? argue in court

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

法庭辩论

你不是问题?

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同 辩论, 你可以 将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

New Thing in the New Year 新年新事 (Leviticus 16-44:4)

you're not the problem?

argue in court 16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence.

<sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you

give evidence for  
you innocence

<sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I  
destruction and Israel to scorn.

法庭辩论

你不是问题?

拿出证据  
证明你无辜

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同 辩论, 你可以 将你的理陈明, 自显为义.

<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn.

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn generations of sinners

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂. 一代接一代地犯罪

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn **punishment**

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂. **惩罚**

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn

punishment  
not due to sin

<sup>26</sup> 你要提醒我, 你我可以一同辩论, 你可以将你的理陈明, 自显为义.  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪, 你的师傅违背我. <sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领, 使雅各成为咒诅, 使以色列成为辱骂.

惩罚  
不是因为犯罪

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn

punishment

refuse to stop sin

not due to sin

<sup>26</sup> 你要提醒我，你我可以一同辩论，你可以将你的理陈明，自显为义。  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪，你的师傅违背我。<sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领，使雅各成为咒诅，使以色列成为辱骂。

惩罚

不是因为犯罪

不停地犯罪

What must I do? 我当作什么?

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>26</sup> Review the past for me, let us argue the matter together; state the case for your innocence. <sup>27</sup> Your first father sinned; those I sent to teach you rebelled against me. <sup>28</sup> So I disgraced the dignitaries of your temple; I consigned Jacob to destruction and Israel to scorn

punishment

unrepentant

not due to sin

<sup>26</sup> 你要提醒我，你我可以一同辩论，你可以将你的理陈明，自显为义。  
<sup>27</sup> 你的始祖犯罪，你的师傅违背我。<sup>28</sup> 所以我要辱没圣所的首领，使雅各成为咒诅，使以色列成为辱骂。

惩罚

不是因为犯罪

不悔改

What must I do? 我当作什么?





Psalm 诗篇 51:17

a broken and contrite heart  
you, God, will not despise.  
忧伤痛悔的心, 你必不轻看.



## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

44<sup>1</sup> But now listen, Jacob, my servant, Israel, whom I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: Do not be afraid, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have chosen.

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各, 我所拣选的以色列阿, 现在你当听. <sup>2</sup> 造作你, 又从你出胎造就你, 并要帮助你的耶和华如此说: 我的仆人雅各, 我所拣选的耶书仑哪, 不要害怕.

**Better New Thing: Holy Spirit**  
**更好的新事: 圣灵**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now listen, Jacob, my servant, Israel, whom I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: **Do not be afraid**, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have chosen.

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各, 我所拣选的以色列阿, 现在你当听. <sup>2</sup> 造作你, 又从你出胎造就你, 并要帮助你的耶和华如此说: 我的仆人雅各, 我所拣选的耶书仑哪, **不要害怕**.

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now listen, Jacob, my servant, Israel, whom I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: **Do not be afraid**, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have chosen. **Can I cope with 2025 challenges?**

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各, 我所拣选的以色列阿, 现在你当听. <sup>2</sup> 造作你, 又从你出胎造就你, 并要帮助你的耶和华如此说: 我的仆人雅各, 我所拣选的耶书仑哪, **不要害怕**.

我能应付2025年的挑战吗?

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now listen, Jacob, my servant, Israel, whom I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: **Do not be afraid**, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have chosen.

Can I cope with 2025 challenges?

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各, 我所拣选的以色列阿, 现在你当听. <sup>2</sup> 造作你, 又从你出胎造就你, 并要帮助你的耶和华如此说: 我的仆人雅各, 我所拣选的耶书仑哪, **不要害怕**.

我能应付2025年的挑战吗?

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now listen, Jacob, my servant **father/mother** I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: **Do not be afraid**, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have chosen. **Can I cope with 2025 challenges?**

**父亲/母亲**

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各, 我所拣选的以色列阿, 现在你当听. <sup>2</sup> 造作你, 又从你出胎造就你, 并要帮助你的耶和华如此说: 我的仆人雅各, 我所拣选的耶书仑哪, **不要害怕**.

**我能应付2025年的挑战吗?**

**Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now listen, Jacob, my servant **father/mother** I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: Do not be afraid, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have chosen. **Can I cope with 2025 challenges?**

**父亲/母亲**

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各，我所拣选的以色列阿，现在你当听。<sup>2</sup> 造作你，又从你出胎造就你，并要帮助你的耶和华如此说：我的仆人雅各，我所拣选的耶书仑哪，不要害怕。

**我能应付2025年的挑战吗？**

**Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事：圣灵**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now list **no matter how strict** **father/mother** I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: Do not be afraid, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have loved. **Can I cope with 2025 challenges?**

无论多严肃 **父亲/母亲**

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各，我所拣选的以色列阿，现在你当听。<sup>2</sup> 造作你，又从你出胎造就你，并要帮助你的耶和華如此说：我的仆人雅各，我所拣选的耶书仑哪，不要害怕。

**我能应付2025年的挑战吗？**

**Better New Thing: Holy Spirit**  
**更好的新事: 圣灵**

New Thing in the New Thing (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

44<sup>1</sup> But now listen, no matter how strict father/mother I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: Do not be afraid, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have loved.

Can I cope with 2025 challenges?

宠爱孩子

无论多严肃

父亲/母亲

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各，我所拣选的以色列阿，现在你当听。<sup>2</sup> 造作你，又从你出胎造就你，并要帮助你的耶和华如此说：我的仆人雅各，我所拣选的耶书仑哪，不要害怕。

我能应付2025年的挑战吗？

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事：圣灵

New Thing in the N (pampers child God is very easy to please 16-44:4)

44<sup>1</sup> But now list no matter how strict father/mother I have chosen. <sup>2</sup> This is what the LORD says—he who made you, who formed you in the womb, and who will help you: Do not be afraid, Jacob, my servant, Jeshurun, whom I have loved.

Can I cope with 2025 challenges?

宠爱孩子 很容易讨好神  
无论多严肃 父亲/母亲

44<sup>1</sup> 我的仆人雅各, 我所拣选的以色列阿, 现在你当听. <sup>2</sup> 造作你, 又从你出胎造就你, 并要帮助你的耶和华如此说: 我的仆人雅各, 我所拣选的耶书仑哪, 不要害怕.

我能应付2025年的挑战吗?

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将我的灵浇灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁的柳树.

**Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵**

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out **my Spirit** on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将**我的灵**浇灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁的柳树.

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人，将河浇灌干旱之地。我要将我的灵浇灌你的后裔，将我的福浇灌你的子孙。<sup>4</sup> 他们要发生在草中，像溪水旁的柳树。

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将我的灵浇灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁的柳树.

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将我的灵浇灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁的柳树.

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将我的灵浇灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁的柳树.

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For I will pour water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams. **produces, sustains life**

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人，将河浇灌干旱之地。我要将我的灵浇灌你的后裔，将我的福浇灌你的子孙。<sup>4</sup> 他们要发生在草中，像溪水旁的柳树。**产生, 维持生命**

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

<sup>3</sup> For **24/7 with us** water on the thirsty land, and streams on the dry ground;  
I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your  
descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar  
trees by flowing streams. **produces, sustains life**

**24/7与我们同在**

<sup>3</sup> 因为我要将水 浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将 我的灵 浇  
灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们 要发生在草中, 像溪水旁  
的柳树. **产生, 维持生命**

**Better New Thing: Holy Spirit**  
**更好的新事: 圣灵**

New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

ensures life

<sup>3</sup> For 24/7 with us water on the thirsty land, and streams on the dry ground;  
I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your  
descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar  
trees by flowing streams.

produces, sustains life

确保生命

24/7与我们同在

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将我的灵浇  
灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁  
的柳树.

产生, 维持生命

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

New Thing in the New Testament (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)

ensures life

impossible situation

<sup>3</sup> For 24/7 with us water on the thirsty land, and streams on the dry ground; I will pour out my Spirit on your offspring, and my blessing on your descendants. <sup>4</sup> They will spring up like grass in a meadow, like poplar trees by flowing streams.

produces, sustains life

不可能的情況

确保生命

24/7与我们同在

<sup>3</sup> 因为我要将水浇灌口渴的人, 将河浇灌干旱之地. 我要将我的灵浇灌你的后裔, 将我的福浇灌你的子孙. <sup>4</sup> 他们要发生在草中, 像溪水旁的柳树.

产生, 维持生命

Better New Thing: Holy Spirit  
更好的新事: 圣灵

## 2 Corinthians 哥林多后书 5:17

Therefore, if anyone is in Christ,  
the new creation has come: The  
old has gone, the new is here!

若有人在基督里，他就是新造  
的人。旧事已过，都变成新的了。



## 2 Corinthians 哥林多后书 5:17

Therefore, if anyone is in Christ,  
the new creation has come: The  
old has gone, the new is here!

若有人在基督里，他就是新造  
的人。旧事已过，都变成新的了。



## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

- God desires to do a new thing for us in the new year: so that we live well even in the most difficult situation. You will survive in the new year. Fear not.

神愿意在新年为你作新事: 使我们在困境也能很好地生活. 你在新年会生存下去的. 不要怕.

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

- First, you must live this year with daily gratitude to God. Count your blessings daily. This should spur you on to love, serve and obey the Lord. Second, live every day with a repentant heart. When you sin, confess your sins daily and immediately to God. God does not expect you not to sin, but after you sin, to sincerely repent.

第一, 在今年要每天感恩神, 天天数算你的恩典. 这当激发你爱, 事奉, 和顺服主. 第二, 以悔改的心志过每天的生活. 当你犯罪, 要立刻并天天向神认罪. 神不要求你不犯罪, 而要求你犯罪后, 真心悔改.

## **New Thing in the New Year 新年新事 (Isaiah 以赛亚书 43:16-44:4)**

- By the Holy Spirit who lives in you, God will do the new thing for you. As you walk close with God, the Holy Spirit will be moved to give you abundant life even in impossible circumstances. Therefore, do not fear the challenges of 2025.

通过住在你里面的圣灵, 神会为你作新事. 当你密切地与神同行, 圣灵就被感动在不可能之境况中赐你丰盛地生命. 所以, 不要害怕2025年的挑战.